

Số: 145 /BB-UBND

Huyện Dương Minh Châu, ngày 15 tháng 6 năm 2018

**BIÊN BẢN**

**Công nhận sự tự nguyện thực hiện quyết định cưỡng chế thu hồi đất**

Thực hiện Quyết định số 695/QĐ-UBND ngày 06/4/2015 của UBND tỉnh Tây Ninh về việc thu hồi 245.543m<sup>2</sup> đất tại xã Phước Ninh, huyện Dương Minh Châu, tỉnh Tây Ninh thuộc quyền sử dụng của Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam; Quyết định số 731/QĐ-UBND ngày 03/4/2018 Chủ tịch UBND huyện Dương Minh Châu về việc cưỡng chế thực hiện quyết định thu hồi đất đối với Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam.

Vào lúc 14 giờ 00 phút, ngày 15 tháng 6 năm 2018 phòng họp số 7 Văn phòng HĐND và UBND huyện Dương Minh Châu, tỉnh Tây Ninh.

**A. THÀNH PHẦN THAM DỰ:**

**I. Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Tây Ninh:**

- Ông Nguyễn Nhất Sinh - Phó Giám đốc Văn phòng ĐKDD tỉnh Tây Ninh – Chi nhánh Dương Minh Châu;
- Ngô Thị Minh Khôi - Chuyên viên Trung tâm phát triển quỹ đất tỉnh Tây Ninh – Chi nhánh tại Dương Minh Châu;

**II. UBND huyện Dương Minh Châu:**

- Ông Dương Văn Ư - Phó Chủ tịch UBND huyện – Chủ trì;
- Ông Nguyễn Văn Phòng - Chuyên viên Văn phòng HĐND và UBND;
- Ông Võ Thành Đăng - Chuyên viên phòng TNMT – Thư ký ghi biên

bản;

**III. Công ty TNHH Nông Nghiệp Đông Nam:**

- Ông Gim Chang Pin - Giám đốc;
- Bà Phạm Thị Kiều, Địa chỉ: Khu phố 4, thị trấn Dương Minh Châu, huyện Dương Minh Châu, tỉnh Tây Ninh (người hỗ trợ phiên dịch do Công ty đề cử).

**B. NỘI DUNG LÀM VIỆC:**

Thực hiện Quyết định số 695/QĐ-UBND ngày 06/4/2015 của UBND tỉnh Tây Ninh về việc thu hồi 245.543m<sup>2</sup> đất tại xã Phước Ninh, huyện Dương Minh Châu, tỉnh Tây Ninh thuộc quyền sử dụng của Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam; Quyết định số 731/QĐ-UBND ngày 03/4/2018 Chủ tịch UBND huyện Dương Minh Châu về việc cưỡng chế thực hiện quyết định thu hồi đất đối với Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam.

Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam đã thực hiện xong việc thanh lý, di dời tài sản, cây trồng trên diện tích 245.543m<sup>2</sup>. Công ty tự nguyện thực hiện Quyết định số 731/QĐ-UBND ngày 03/4/2018 Chủ tịch UBND huyện Dương Minh Châu về việc cưỡng chế thực hiện quyết định thu hồi đất đối với Công ty TNHH Nông nghiệp Đông





Nam, bàn giao mặt bằng (đất sạch) cho UBND huyện Dương Minh Châu, giao lại cho Trung Tâm phát triển quỹ đất tỉnh Tây Ninh – Chi nhánh tại Dương Minh Châu quản lý.

- Bên tự nguyện bàn giao đất: Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam, đại diện là ông Gim Chang Pin (Giám đốc Công ty Đông Nam).

- Bên nhận đất: UBND huyện Dương Minh Châu, đại diện là ông Dương Văn U, chức vụ: Phó Chủ tịch UBND huyện.

- Diện tích giao, nhận: Theo Quyết định số 695/QĐ-UBND ngày 06/4/2015 của UBND tỉnh Tây Ninh, diện tích 245.543m<sup>2</sup> đất thu hồi của Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam gồm 02 vị trí: Vị trí 1 có diện tích 17.047m<sup>2</sup>; Vị trí 2 có diện tích 228.496m<sup>2</sup>.

- Hiện trạng, tài sản trên đất: Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam đã thực hiện xong việc thanh lý, di dời tài sản, cây trồng trên diện tích 245.543m<sup>2</sup> để bàn giao mặt bằng (đất sạch) cho UBND huyện Dương Minh Châu. Kể từ thời điểm bàn giao mặt bằng Công ty Đông Nam không còn tài sản nào khác trên diện tích đất bị thu hồi. Công ty Đông Nam cam kết không có thắc mắc hoặc khiếu nại đối với tài sản, cây trồng và các vấn đề khác liên quan đến diện tích 245.543m<sup>2</sup> kể từ ngày bàn giao.

- Đối với Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất diện tích 245.543m<sup>2</sup> theo trình bày của ông Gim Chang Pin (Giám đốc Công ty Đông Nam), hiện nay đã bị thất lạc, Công ty sẽ tìm lại và giao nộp cho UBND huyện Dương Minh Châu, thời gian bàn giao chậm nhất ngày 22 tháng 6 năm 2018.

- Ông Gim Chang Pin (Giám đốc Công ty Đông Nam) đã nghe phiên dịch của Công ty phiên dịch, hiểu rõ và đồng ý nội dung biên bản làm việc hôm nay.

- Nội dung biên bản hôm nay thể hiện bằng tiếng Việt, được các thành phần ký xác nhận, các hình thức khác đều không có giá trị pháp lý.

Biên bản kết thúc lúc 15 giờ 05 phút cùng ngày, gồm 02 trang, lập thành 03 bản giá trị pháp lý như nhau đã đọc lại cho những thành phần dự cùng nghe, thống nhất và ký tên dưới đây, giao cho Công ty TNHH Nông nghiệp Đông Nam (01 bản), lưu tại UBND huyện Dương Minh Châu, phòng Tài nguyên và Môi trường, mỗi đơn vị (01 bản)/.

Thư ký

Võ Thành Đăng  
Người phiên dịch

Công ty TNHH Nông nghiệp

Đông Nam

Thành phần dự

